

Paula

Argentina M\$N 100 — E° 3

**Santiago en verano:
adonde arrancar**



• entrevista exclusiva a María Ruiz Tagle de Frei • una casa decorada por Paula • por qué fracasó un ministro



La fuerza



ELIZABETH ARDEN sabe mucho de
belleza...
Para esta temporada recomendamos
nuestros productos que realzan su be-
lleza y proporcionan verdadera fres-
cura y agrado:
Talco y crema para los pies
Bronceador Sport Gelée
Desodorantes
Depilatorios en crema y cera

Elizabeth Arden

New York - London - Paris

MODA Y BELLEZA

Lo que la mujer chilena adoptó en 1967 y adoptará en 1968	28
Equipaje playero	36
Reflexiones: ¿qué le falta para ser bonita	78

REPORTAJES

<i>Personas:</i> María Ruiz Tagle de Frei	74
Arturo Aldunate opina sobre la mujer del futuro	32
<i>Encuesta:</i> ¿Por qué se fracasa en el matrimonio	14
<i>Problemas:</i> Polémica sobre la entrevista a una mujer infiel	94
<i>Arte:</i> Artesanía centenaria para 200.000 mujeres	68
<i>Turismo:</i> Santiago en verano	60
Lo último en medicina	97

ACTUALIDAD

Paula al día	9
La gente habla de	13
Qué se ve, qué se hace, qué se lee	19
Carta desde Europa	22
Lo que interesó a la mujer chilena en 1967	26

CUENTO

Salvada, de Guy de Maupassant	30
-------------------------------	----

NIÑOS

Concurso de pintura infantil: la fiesta de entrega de premios	10
---	----

HUMOR

Las hormigas	25
--------------	----

PRACTICO

Es bueno aprender a encerar un mueble	77
<i>Cocina:</i> en un vaso largo y helado	86
<i>Decoración:</i> Paula decoró una casa para usted	52
<i>Guía de compras:</i> Muebles de terraza y jardín	58
<i>Su jardín:</i> el cuidado de las plantas en verano	85
La solución de Paula para su problema	93
<i>Guía profesional:</i> la carrera de enfermería	50

TEST

Test de las asociaciones mentales	82
-----------------------------------	----

HOROSCOPO

Las nativas de Capricornio	80
Las predicciones del mes	81

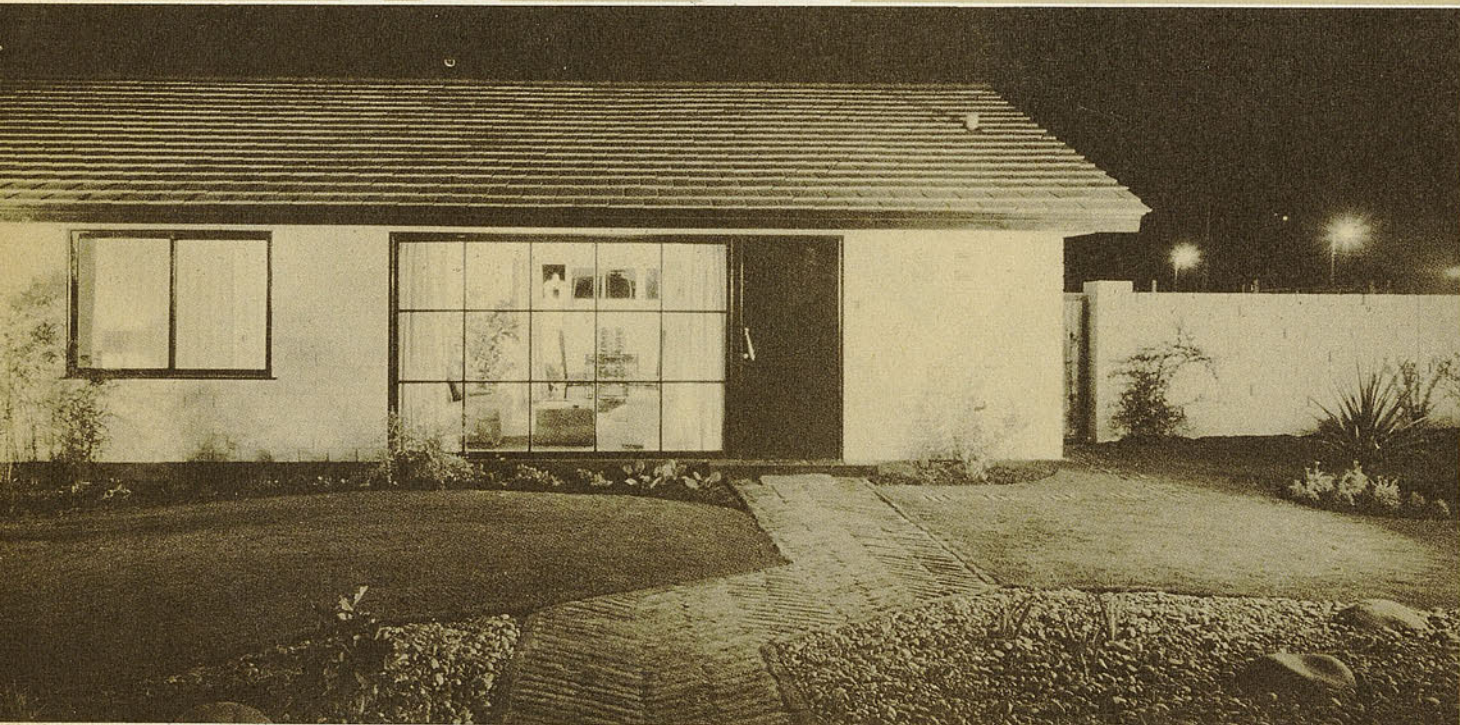


DIRECCION: Delia Vergara de Huneus. REDACCION: María Luz Sierra de Ramírez, Constanza Vergara, Amanda Puz, Isabel Allende. DIRECCION DE ARTE: Norman Calabrese. DIAGRAMACION: Isabel Margarita Aguirre. FOTOGRAFIAS: Raúl Alvarez, René Combeau, Sergio Gelic, Horacio Walker, Sergio Larrain (nexos). COCINA: Sofia Matte de Del Río. DECORACION: Pedro Erlwin.

"PAULA", revista editada por Editorial Lord-Cochrane S.A.; Directora: Delia Vergara de Huneus; Representante Legal: Carlos Fernández Cox; Dirección y Redacción: Av. Providencia 711, Casilla 611; Teléfono: 465041; Santiago de Chile; Distribuidora exclusiva para la República Argentina: Ryela S.A.I.C.I.F. y A.; Paraguay 340, Buenos Aires; Capital Federal y Gran Buenos Aires: Vaccaro Hnos. S. R. L., Solís 585, Capital. Distribuidora exclusiva para la República de Venezuela: Press Agencias S. A.; Edificio El Nacional, Apartado 2763; Caracas, Venezuela. Distribuidora exclusiva para los Estados Unidos Mexicanos: Distribuidora Sayrols de Publicaciones S.A.; México. Suscripciones: Providencia 711, 1er. piso.

Paula decoró una casa para usted

Fotografía de René Combeau.



- eligió una casa preciosa, de sólo 70 metros cuadrados, en los Reales de Vitacura.
- ahora mostrará las maravillas que se pueden hacer en poco espacio.
- un decálogo del bien decorar... con un poco de imaginación.

Paula ● decoración

Hace mucho tiempo que PAULA quería "tener" una casita chica y bonita para decorarla a su gusto. Demostrar cómo en 70 metros cuadrados se puede vivir muy bien.

Salió a buscarla por todo Santiago y encontró una casa en un conjunto que se llama Los Reales de Vitacura, de la Empresa Constructora "Delta", por Vitacura a la altura del 9.000. Era una casita blanca de un piso. Chiquitita. Pero tenía de todo. Y todo se veía amplio. Tenía un living separado del comedor. Tres dormitorios con closets y un baño y medio. Además de la cocina un regío lavadero, un patio de servicio y un vestíbulo de entrada. Y jardín, por supuesto.

Junto con el arquitecto que hizo los planos, Carlos Alberto Cruz, PAULA se lanzó a decorarla. Buscó las cosas más alegres, más jóvenes, más "de ahora". Descubrió que cabían muchas más cosas de las que pensaba... y que daban ganas de vivir ahí.

En este número les abrimos esta caja de sorpresas y —por supuesto— los invitamos a que vayan a visitarla para que la conozcan en la realidad.



1) Una casita blanca de ladrillos en la Avenida Vitacura. Setenta metros cuadrados donde se puede vivir muy bien. Paula la descubrió y se enamoró de ella.



2) Un sofá de tres cuerpos de un azul que escandalizó hasta a los mueblistas: Irarrázaval y Ferreiro. Un cuadro igualmente violento pero que nos gustó, de Parra. Un puf y un sillón "para el dueño de casa" y cortinas de lado a lado de la pieza. Alfombra de sisal y una mesa de centro donde cabe de todo: pick-up, bar, discos... y Paula.



3) Paula, como es económica, hizo una terraza de ladrillos que quedó preciosa. Y ahí puso muebles de fierro de "Teruca" y de mimbre de "Mimbral".





4

paula
decoró
una casa
para usted





4) Aquí Paula hizo su sueño para una pieza de guagua. Como es la más chica puso transparentes muebles de fierro y un chintz precioso para las cortinas. Tules para la cuna.



5) Para la pieza de los niños buscamos muebles como para un camarote de buque, con cajones para guardar los infaltables cachivaches, cubrecamas escoceses y cojines de todos colores. Y en las murallas unos affiches que nos habían regalado y que le dieron color y juventud al dormitorio.



6) Toda nuestra sobriedad la guardamos para el "respetable" dormitorio de los papás. Era el más grande. Elegimos colores de otoño, muebles de encina de Cruz y Fernández y un cuadro lindo de Hedy Krassa.



7



8



9



paula
decoró
una casa
para usted

Decálogo del buen decorar

Cómo poner una casa de 70 metros

I Hay que ser selectivo. Ponga pocas cosas pero muy bien definidas en forma y color. No sobrecargue el ambiente.

II Usted tiene espacio suficiente. Convéncase de eso. Coloque muebles amplios. Lo más que se pueda. No porque la casa sea chica las sillas tienen que ser para enanos.

III Haga paños de muro, piso y cielo grandes, "con respiración". Aunque las ventanas sean chicas pueden colocarse cortinas de lado a lado de la pieza. y las alfombras lo más grande que permita el hueco . . . y el bolsillo.

IV Use colores valientes que hagan contrastar los muebles. No tema el contraste porque crea perspectiva y agranda.

V Elija muebles con la base más pequeña que encuentre para que el suelo se "estire". Busque "muebles volados".

VI Combine siempre elementos altos con bajos para que el ambiente no se vea ni demasiado chato ni demasiado elevado.

VII Trate que los muebles altos o los más grandes sean "transparentes". Y no sólo el vidrio es transparente. También el fierro, el junco, el mimbre.

VIII Siembre el ambiente de cojines. Dan sensación de confort. Y puede invitar a más amigos. . . en el suelo.

IX Use todos los elementos novedosos que encuentre y cuya forma le guste. PAULA usó frenos de caballo, affiches de exposiciones y otras cosas más o menos exóticas.

X Y sobre todo . . . suéltese. No tenga miedo. Su casa tiene que ser como usted. Reflejar su personalidad.

7) Muebles altos de mimbre negro se recortan decorativamente contra el muro blanco y dibujando arabescos que alivianan el volumen de las sillas de comedor. En la muralla, igualmente caligráfico, hay una tela decorada de Herrera.

8) Un frutero de loza de "Teruca", una grada de Quinchamáli y el mimbre, dan un contraste nuevo.

9) Paula imaginó junto con Pablo Irrarázabal una mesa de centro donde cupiera todo. Ahí está el pick-up, que generalmente no hay donde ponerlo. Y el infaltable bar. Además de los discos y las revistas.

10) Aquí están los cajones que permiten usar ordenadamente la parte de "debajo de la cama". Ideal para los niños.

